



# GIÁO XỨ VIỆT NAM

St. Patrick Proto-Cathedral - Proto-Catedral de San Patricio

389 East Santa Clara Street, San Jose, CA 95113

## Điện thoại liên lạc:

VP. Giáo Xứ: (408) 291-6280

VP. Giáo Xứ Mỹ & Mê: (408) 294-8120

Trường Học St. Patrick: (408) 283-5858

Fax Giáo Xứ: (408) 291-6289

Web: [www.giaoxuvietnam.org](http://www.giaoxuvietnam.org)

Giờ làm việc: 9:00 - 12:00 AM & 1:00 - 5:00 PM

Thứ Hai đến thứ Sáu.

## LỊCH PHỤNG VỤ

### 28-3 CHÚA NHẬT LỄ LÁ

(Is 50:4-7; Tv 21:8-9,17-18a,19-20,23-24; Phil 2:6-11; Lc 22:14-23:56)

**29-3 Thứ Hai:** Ngày trong Tuần Thánh

**30-3 Thứ Ba:** Ngày trong Tuần Thánh

**31-3 Thứ Tư:** Ngày trong Tuần Thánh

**1-4 Thứ Năm:** Thứ Năm Tuần Thánh, Lễ Tiệc Ly (Rửa Chân)

**2-4 Thứ Sáu:** Thứ Sáu Tuần Thánh (**Buộc ăn chay & kiêng Thịt**).

**3-4 Thứ Bảy:** Thứ Bảy Tuần Thánh

### 4-4 CHÚA NHẬT LỄ PHỤC SINH

(Cv 10: 34a,37-43; Tv 117:1-2, 16ab-17,22-23; Cl 3:1-4 3:8-14; Ga 20:1-9)

28-3-2010

**BẢN TIN số 363**

#### \* QUÝ LINH MỤC ĐIỀU HÀNH GIÁO XỨ :

- Lm. Gioan T. Nguyễn Minh Hiền, J.C.D. Chính Xứ

- Lm. Anthony Nguyễn Duy Tường Phụ Tá

- Lm. Vincent Nguyễn Đình Truyền Phụ Tá

- Lm. Abrego Martin, S.S.L. Phụ Tá

#### \* Phụ giúp các Mục Vụ Giáo Xứ :

- Phó tế vĩnh viễn Joseph Huỳnh Văn Ngọc

- Phó tế vĩnh viễn Đominicô Trần Quốc Dũng

#### \* Phụ trách Văn Phòng Giáo Xứ :

- Nữ tu Theresa Nguyễn Thị Sáng, L.S.S.

#### \* Mục Vụ Giáo Lý & Việt Ngữ : 291-6270

- Anh Lê Văn Thọ: Điều Hợp Viên

- Anh Phạm Văn Triệu: Trưởng Ban Huấn Luyện

- Chị Lê Kim Oanh: Thư Ký

#### \* Mục Vụ Giáo Lý Tân Tòng (291-6280) : Anh Phan Phú

#### \* Phụ trách Văn Phòng Kế Toán (291-6280) : Lê Michaela

#### \* Ban Tình nguyện/Điều Hợp Viên: Anh Ngô Luật

## Chia Sẻ Lời Chúa

Hôm nay Chúa Giêsu Kitô đi vào Thành Thánh Giêrusalem. Chúng ta hãy cùng bước đi theo Ngài và trong tay cầm nhánh thiên tuế tung hô vạn tuế Hosanna, Thánh, Thánh, Thánh con vua Đavít. Các vua chúa nhân gian xây vinh quang của mình bằng xương máu của dân chúng. Chúa Giêsu thì lại khác. Ngài xây vương quốc của Ngài bằng giá cứu chuộc. Ngài chịu khổ hình và chịu chết trên thập giá để cứu nhân loại khỏi chết. Tất cả những ai đón nhận Ngài thì Ngài cho họ quyền trở nên con cái Thiên Chúa. Những người đã đón nhận bí tích rửa tội đang được thánh hóa để trở thành những dân của vương quốc mới. Chúa Giêsu Kitô đã tái tạo trời mới đất mới để đem sự sống là ánh sáng cho nhân loại. Chúa Giêsu Kitô là Vua vì chính Ngài sáng lập vương quốc. Vương quốc mới này hoàn hảo và không như vương quốc thế gian vì những ai thuộc về vương quốc này sẽ không còn đau khổ và chết nữa. Những ai muốn vào vương quốc này, họ chỉ cần tin vào danh Con Một Thiên Chúa.

Mọi người hoan hô Chúa vì đã đến giờ Chúa giải phóng họ khỏi quyền lực tội lỗi và sự chết. Ma quỷ phải thả họ ra vì Chúa Giêsu đã bị bắt thế vào chỗ toàn thể nhân loại. Chính trong vườn cây dầu Chúa Giêsu hỏi quân lính, "Các người tìm ai?" và họ đáp, "Giêsu Nazarét". Chúa Giêsu trả lời, "Nếu các người muốn bắt Ta thì phải thả hết những người này đi. Ma quỷ đã đồng ý cuộc trao đổi này nên khi ma quỷ nhìn thấy Thánh Giá nó không thể làm hại được những người thuộc về Chúa vì Thánh Giá chính là bằng chứng của việc trả nợ sòng phẳng. Nó bất lực và không thể hãm hại được những ai tôn thờ và cầm Thánh Giá cứu chuộc trong tay. Thiên Chúa rất công bằng và những nợ đã được thanh toán xong thì ma quỷ không được quyền trên những ai thuộc về Chúa. Thánh giá chỉ có giá trị khi máu Chiên Thiên Chúa đã đổ ra để cứu chuộc nhân loại. Chính Lòng Thương Xót của Thiên Chúa cho nhân loại. Bí tích rửa tội và bí tích Thánh Thể mới được thành lập từ máu Chiên Thiên Chúa. Mỗi lần tham dự Thánh Lễ Misa, chúng ta hãy hãnh diện tuyên xưng đức tin ở những nơi công cộng bằng cách đeo và làm dấu Thánh Giá Cứu Chuộc của Chúa Kitô trên bản thân. Thánh giá chính là bằng chứng tình thương của Thiên Chúa. Chúa thương chúng ta vô cùng và vì vậy hãy ca ngợi Thiên Chúa và cầm lá Thiên Tuế ca ngợi vạn tuế con vua Đavít.

Lm. Anthony Nguyễn Duy Tường

CÁC NƠI CÓ THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT		THỨ BẢY	CHÚA NHẬT
ST. PATRICK	389 E. SANTA CLARA ST. SAN JOSE, CA 95113	5:30 PM 7:00 PM	7:30; 9:00 AM; 4:00; 5:30 PM; 8:30PM(ngày nghỉ)
ST. FRANCES CABRINI	15333 WOODARD RD., SJ.	6:45 PM	
HOLY FAMILY	4848 PEARL AVE., SJ.	7:30 PM	
ST. JOHN THE BAPTIST	279 S. MAIN ST., MILPITAS		4:45 PM
ST. VICTOR	3108 SIERRA RD., SJ.		7:00 PM
<b>THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG TẠI ST. PATRICK:</b> <b>7:30 AM (THỨ 2-6); 6:00 PM (THỨ 2-6); 8:00 AM (THỨ 7)</b>			

## NHẬN CÁC BÍ TÍCH

\* Muốn nhận **Bí Tích Rửa tội, Thêm sức, Rước Mình Thánh Chúa** xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ để biết thêm chi tiết.

\* Muốn nhận **Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân** xin gọi văn phòng Giáo Xứ điện thoại 291-6280 để liên lạc 1 vị linh mục tức trực.

\* Muốn nhận **Bí Tích Hòa Giải** xin đến 30 phút trước Thánh Lễ Chúa Nhật hoặc lấy hẹn với một Linh mục của Giáo Xứ.

\* Muốn nhận **Bí Tích Hôn Phối** xin liên lạc với một Linh Mục của Giáo Xứ ít nhất là 6 tháng trước ngày dự định cưới.

## PHÁT THANH NGUỒN SỐNG:

(Tạm thời ngưng để hoàn chỉnh tốt hơn)

CÂU CHUYỆN LỜI CHÚA (24/24): 408-562-6555

## THƯ CHA CHÍNH XỨ

Ngày 23 tháng 3 năm 2010

Kính thưa quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em thân mến,

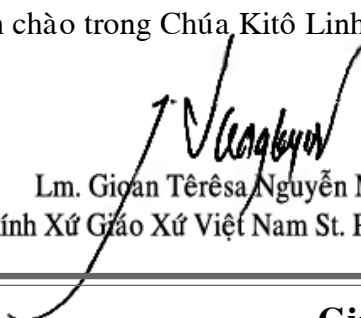
Trong thánh lễ trọng thể Làm Phép Dầu Thánh chiều nay (thứ Ba, ngày 23 tháng 3 năm 2010) tại Vương Cung Thánh Đường Chánh Tòa St. Joseph, Đức Cha Patrick Joseph McGrath, Giám Mục Giáo Phận San Jose, đã chúc mừng các linh mục trong giáo phận mừng 60 năm, 50 năm, 40 năm, 30 năm, 25 năm và 20 năm, kỷ niệm Ngày Thụ Phong Linh Mục. Tôi hân hạnh được kể vào số các anh em linh mục này, bởi vì ngày kỷ niệm 25 năm Ngày Thụ Phong Linh Mục của tôi sẽ vào ngày 24 tháng 8 năm 2010, ngày Lễ Kính Thánh Batôlômêô tông đồ.

Vào lúc trưa, cùng với Đức Giám Mục, các linh mục trong giáo phận cũng đã tham dự những buổi tĩnh tâm suy niệm về Thiên Chức Linh Mục, và tiếp theo là thời gian để cho các linh mục đi xưng tội và lãnh nhận bí tích Hòa Giải.

Tôi đã dành ra những giây phút của Ngày Tĩnh Tâm Linh Mục hằng năm này, để hết lòng cảm tạ và vô cùng tri ân với Thiên Chúa, vì Ngài đã gọi tôi và chọn tôi, dẫu tôi muôn vàn bất xứng, để được kể vào hàng ngũ các linh mục của Ngài. Từ sâu thẳm của con tim mình, tôi cảm thấy tôi thực sự là một cục đất sét thật hèn mọn, nhưng đã được chính Thiên Chúa là người thợ gốm nắn đúc, trở nên bình sành chứa đựng và rồi phân phát bao phước lành và ân sủng của Ngài cho Dân Chúa.

Đang khi chúng ta tiếp tục hiệp ý cùng Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI mừng Năm Thánh Linh Mục, tôi xin quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em cầu nguyện cho Đức Cha của chúng ta, tất cả các linh mục trong giáo phận, và nhất là các linh mục mừng kỷ niệm Ngày Thụ Phong Linh Mục của các ngài, luôn là những người thợ nhiệt thành và trung tín với Thiên Chức Linh Mục trong vườn nho của Thiên Chúa.

Kính chào trong Chúa Kitô Linh Mục Thượng Phẩm,

  
Lm. Gioan Têrêsa Nguyễn Minh Hiền, J.C.D.  
Chính Xứ Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick Proto-Cathedral

### Giáo Xứ Việt Nam

#### Cập Nhật Hoá Đơn Ghi Danh

Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick có chiến dịch cập nhật hoá Đơn Ghi Danh Giáo Xứ bắt đầu Chúa Nhật thứ Tư Mùa Chay trở đi. Vì Giáo Xứ gần đây theo yêu cầu của Giáo Phận vừa mới đổi Software Ghi Danh Giáo Xứ qua **ParishSoft** và đã có nhiều người không nhận được bì thư vì địa chỉ bị mất hay sai lệch khi đổi font VNI hay Unicode qua font khác. ParishSoft không dùng được Unicode nên có nhiều người bị mất địa chỉ. Nên Giáo Xứ xin quý ông bà và anh chị em cập nhật hoá tên, địa chỉ, số điện thoại cũng như tên phối ngẫu, tên con cái. Như thế Giáo Xứ sẽ biết rõ những ai thuộc về Giáo Xứ Việt Nam và trong tương lai sẽ tiện liên lạc với quý vị về các Bí Tích. Xin quý vị lấy một tờ đơn ghi danh và bỏ giỏ thu tiền tuần kế tiếp.

### Giáo Xứ Việt Nam Chân Thành Cảm Ơn

Giáo Xứ Việt Nam chúng con xin hết lòng cảm ơn quý Đức Ông và quý Cha đã đến giúp giáo dân Giáo Xứ chúng con lãnh nhận Bí Tích Hoà Giải thật sốt sắng: Msgr. Đỗ Văn Đĩnh, Rev. Bùi Quốc Khánh, Rev. Nguyễn Đình Đệ, Rev. Đặng Thanh Tĩnh, Rev. Nguyễn Công Chánh, Rev. Phạm Kim Hùng, Rev. Nguyễn Duy Tân, Rev. Nguyễn Quang, Rev. Lê Trung Khuê, Rev. Phan Văn Dương, Rev. Hồ Sĩ Thức, Rev. Phan Quang Cường, Rev. Lưu Đình Dương, Rev. Steve Brown, Rev. Nguyễn Thụy Vũ, Rev. Võ Ngọc Sơn, Rev. Lê Trung Tướng, Rev. Roberto Gomez.

Đặc biệt, chúng con cảm ơn Cha Phạm Đức Hạnh, S.J. đã giảng tĩnh tâm với những bài chia sẻ thật ý nghĩa và thích hợp cho tâm tình Mùa Chay Thánh. Kính chúc quý Đức Ông và quý Cha một Tuần Thánh đầy thánh thiện và một Mùa Phục Sinh nhiều ân thánh. Xin hết lòng tri ân.

## TIN TỨC & THÔNG BÁO

### THÔNG BÁO Tiền Trình Đóng Góp ADA 2010 Giáo Xứ Việt Nam (GXVN) Saint Patrick Proto-Cathedral

<b>Chỉ Tiêu:</b>	<b>\$ 162,506.00</b>
Sau tuần 2	\$ 69,575.00
Sau tuần 3	\$ 112,435.00
Sau tuần 4	\$ 153,910.00
Sau tuần 5	\$ 175,640.55
Sau tuần 6	\$ 183,160.55
Sau tuần 7	\$ 207,055.55
Sau tuần 8	\$ 217,195.55
<b>GXVN Sẽ Nhận Lại:</b>	<b>\$ 54,689.55</b>

Xin chân thành cảm ơn tất cả quý vị đã đóng góp. Nguyễn xin Thiên Chúa và Mẹ Maria trả công bội hậu! Cũng xin tha thiết kêu gọi những ai trong chúng ta chưa đóng góp. Dù ít dù nhiều, xin tất cả cùng tham gia đóng góp chung với các anh chị em giáo hữu của chúng ta, hầu tỏ bày tinh thần trách nhiệm của chúng ta phải có đối với Thiên Chúa, Giáo Hội, Giáo Phận và Giáo Xứ. Tưởng cũng nên nhắc thêm, nếu mọi người đều đóng góp, GXVN chúng ta sẽ càng nhận lại nhiều hơn, để trang trải số tiền nợ hiện tại còn lại.

### CHƯƠNG TRÌNH TAM NHẬT VƯỢT QUA THỨ NĂM TUẦN THÁNH- ngày 1-4-10 “Lễ Tiệc Ly”

6:00PM - 7:30PM St. Patrick (English/Spanish)

8:00PM - 10:00PM St. Patrick (Tiếng Việt)

8:00PM - 10:00PM St. Frances Cabrini (Tiếng Việt)

9:30PM - 11:00PM St. John the Baptist (Tiếng Việt)

9:30PM - 11:30PM St. Victor (Tiếng Việt)

**10:00PM - 12:00AM — Châu Thánh Thể tại St. Patrick**

THỨ SÁU TUẦN THÁNH - ngày 2-4-2010

2:00PM-3:00PM - St. Patrick (Nghị Thức Phụng Vụ) (Tiếng Việt)

3:00PM-5:30PM - St. Patrick (Nghị Thức Cổ Truyền-Táng Xác)

4:45PM - St. John the Baptist (Tiếng Việt)

5:00PM - St. Victor (Nghị Thức Phụng Vụ) (Tiếng Việt)

6:00PM - St. Patrick (English/Spanish)

7:00PM - St. Frances Cabrini (Nghị Thức Phụng Vụ)

8:00PM - St. Patrick (Nghị Thức Phụng Vụ & Đi Đàng Thánh Giá)

THỨ BẢY TUẦN THÁNH - ngày 3-4-2010

8:00AM - St. Patrick (Đi Đàng Thánh Giá)

LỄ VỌNG PHỤC SINH - chiều tối ngày 3-4-2010

8:00PM - St. Patrick (Rửa Tội 27, Thêm Sức 5)

10:00PM - St. Frances Cabrini (Tiếng Việt)

10:30PM - St. Patrick (English/Spanish)

11:00PM - St. Victor (Tiếng Việt)

**Ghi chú:** Không Có Thánh Lễ ở St. John vì giờ quá trễ.

CHÚA NHẬT PHỤC SINH ngày 4-4-2010

(Giờ các thánh lễ Chúa Nhật như thường lệ)

### SINH HOẠT CÁC BAN & ĐOÀN THỂ

- Đoàn Liên Minh Thánh Tâm & Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

Đoàn LMTT và Hội CBMCG sẽ *không họp* vào Chúa Nhật đầu tháng, ngày 4-4-10 vào lúc 6PM tại TTCG/VN vì Đại Lễ Phục Sinh. Xin quý hội viên, hội Các Bà Mẹ Công Giáo tối tham dự nghi thức Táng Xác vào thứ Sáu, từ 2 giờ đến 5 giờ chiều. Xin mặc đồng phục trắng và đeo giây.

### Chương trình Châu Thánh Thể thứ Năm Tuần Thánh tại St. Patrick

-9:00 - 10:00 pm: Châu Thánh Thể chung

-10:00-10:30 pm: Hội Trưởng Lão, Dòng Ba Đaminh,  
Nhóm Kính Lòng Thương Xót Chúa.

-10:30-11:00 pm: Hội Các Bà Mẹ, LMTT, Các tiểu đội Legio

-11:00-11:30pm: Giới trẻ (Ca Đoàn, Các tiểu đội Legio Trẻ, TNIT,  
Hương Đạo, Các giảng viên Giáo Lý-Việt Ngữ)

-11:30-12:00 pm: Các nhóm Mỹ & Mẽ.

Xin các Hội Trưởng hoặc Đoàn Trưởng liên lạc với nhau để sắp xếp nửa giờ châu của mình được tốt đẹp. Riêng nửa giờ châu của Giới Trẻ, sẽ do Cha Truyền cùng với số đại diện giới trẻ phụ trách. Vì thời gian rất giới hạn, xin lưu ý các Hội Đoàn và Nhóm nên giữ tinh lặng ít nhất 5 phút trước khi nửa giờ châu của mình chấm dứt để sự chuyển tiếp trôi chảy và nghiêm trang. Xin rất chân thành cảm ơn cho sự hợp tác này.

### KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN II NĂM 2010

Dự Bị Hôn Nhân của Giáo Xứ, khóa II ngày 1 & 2 tháng 5 năm 2010 tại O'Connor Medical Office Building đã bắt đầu cho ghi danh. Những anh chị nào chuẩn bị bước vào hôn nhân Công Giáo cần đến văn phòng Giáo Xứ Việt Nam để xin ghi danh.

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ ĐÓNG CỬA NGHỈ LỄ PHỤC SINH  
Văn phòng giáo xứ sẽ đóng cửa thứ Sáu ngày 2-4-2010 và thứ Hai, ngày 5-4-2010 nghỉ lễ Phục Sinh.

### QUYÊN TIỀN LẦN II

Hôm nay có quyền tiền lần II cho việc bảo trì Cơ Sở Giáo Xứ. Xin quý ông bà và anh chị em rộng tay giúp đỡ.

### BÁO CÁO TÀI CHÁNH

Xin chân thành cảm ơn quý ông bà và anh chị em.

\* Thu các Lễ CN 20 & 21 tháng 3, 2010 : **\$13,305.**

\* Thu lần II cho nhà trường St. Patrick : **\$ 2,040.**

\* Thu Ba Ngày Tĩnh Tâm của GXVN : **\$ 2,970.**